

Pioneer *sound.vision.soul*

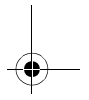
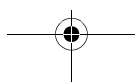
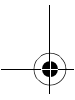
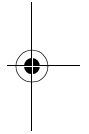
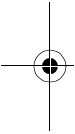
DVD Cartes

FRANÇAIS

MANUEL DE FONCTIONNEMENT

CNDV-60M

Visitez www.pioneer.fr
(ou www.pioneer-eur.com) pour
pour enregistrer votre appareil



Instructions pour la mise à jour

Les écrans qui apparaissent dans les exemples de ce manuel peuvent être différents des écrans réels. Les écrans réels peuvent être modifiés sans avis préalable afin d'en améliorer le rendement et le fonctionnement.

ATTENTION

- **Veillez lire entièrement le manuel avant de mettre à jour le programme de votre système de navigation.**

Modèles à mettre à jour

Ce disque peut mettre à jour le programme des modèles suivants :
AVIC-X1R, AVIC-X1

Vue d'ensemble du manuel

Ce manuel est un supplément de documentation résumant les points qui seront actualisés après la mise à jour de l'AVIC-X1R avec le CNDV-60M.

Pour les utilisateurs de l'AVICX1R

Les commandes qui ne sont pas décrites dans ce manuel sont foncièrement les mêmes qu'au moment de l'achat de cet équipement. Comme référence primaire, utilisez le Manuel de fonctionnement et le Manuel de Matériel fournis avec votre équipement.

Pour les utilisateurs de l'AVICX1

La mise à jour de l'AVIC-X1 au moyen de ce disque risque de d'entraîner quelques changements, y compris dans la configuration du menu. Pour en savoir plus sur les commandes qui ne sont pas décrites dans ce manuel, procurez-vous le Manuel de fonctionnement de

l'AVIC-X1R et utilisez-le comme référence principale.

- ❑ Si vous avez déjà mis à jour votre AVIC-X1 avec le CNDV-50MT, vous n'avez pas besoin de vous procurer le Manuel de fonctionnement de l'AVIC-X1R. Utilisez le Manuel de fonctionnement fourni avec le CNDV-50MT.

Vous pouvez vous procurer ce manuel :

- en le téléchargeant via Web
Rendez-vous sur notre site
"<http://www.pioneer-eur.com/eur/content/support/support/manuals.html>" et accédez à la base de données des manuels européens ("Enter the European Manual Database").
- en envoyant un e-mail à :
info@pioneer-eur.com

- en nous écrivant à l'adresse postale suivante :
Pioneer Europe NV, European Service Division
Haven 1087
Keetberglaan 1
9120 ELSELE
BELGIUM

Veillez à lire les sections suivantes

- **Accord de licence**
Vous y trouverez l'accord de licence du logiciel. **Veillez à le lire avant d'utiliser le logiciel.**
- **À propos des données de la base de données de carte**
Vous y trouverez la date à laquelle la base de données de carte a été enregistrée.
- **Droits d'auteur**
Vous y trouverez les droits d'auteur de la base de données de carte.
- **Autres précautions**
Vous y trouverez les précautions à prendre pour utiliser ce logiciel.

Accord de licence

PIONEER CNDV-60M

CE DOCUMENT EST UN ACCORD LÉGAL ENTRE VOUS, L'UTILISATEUR FINAL ET PIONEER CORP. (JAPON) (appelé "PIONEER"). VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LES CONDITIONS GÉNÉRALES DE CET ACCORD AVANT D'UTILISER LE LOGICIEL INSTALLÉ SUR LES PRODUITS PIONEER. EN UTILISANT LE LOGICIEL INSTALLÉ SUR LES PRODUITS PIONEER, VOUS ACCEPTEZ D'ÊTRE TENU PAR LES CONDITIONS DU PRÉSENT ACCORD. LE LOGICIEL INCLUT UNE BASE DE DONNÉES SOUS LICENCE DE FOURNISSEUR(S) TIERS ("FOURNISSEURS") ET LES CONDITIONS DES FOURNISSEURS SEPARÉES, JOINTES AU PRÉSENT ACCORD, S'APPLIQUENT À VOTRE UTILISATION DE LA BASE DE DONNÉES. SI VOUS N'ACCEPTEZ PAS TOUTES CES CONDITIONS, VEUILLEZ RETOURNER LES PRODUITS PIONEER (Y COMPRIS LE LOGICIEL ET LES DOCUMENTS ÉCRITS) DANS LES CINQ (5) JOURS SUIVANT RÉCEPTION DES PRODUITS, AU REVENDEUR PIONEER AGRÉÉ À L'ADRESSE OU VOUS LES AVEZ ACHETÉS.

1. OCTROI DE LICENCE

Pioneer vous accorde un droit non transférable et non exclusive d'utilisation du logiciel installé sur les produits Pioneer (appelé le "Logiciel") et de la documentation concernée uniquement pour votre usage personnel ou pour une utilisation interne au sein de votre entreprise, uniquement sur les produits Pioneer.

Vous ne pouvez pas effectuer de copie, rétro-ingénierie, traduction, port, modification ou travaux dérivés du Logiciel. Vous ne pouvez pas prêter, louer, divulguer, vendre, attribuer, donner à bail, accorder une sous-licence, mettre sur le marché ou transférer le Logiciel ou l'utiliser d'une manière quelconque non expressément autorisée par cet accord. Vous ne pouvez pas extraire ou essayer d'extraire le code source ou la structure de la totalité ou d'une partie du Logiciel par rétro-ingénierie, démontage, décompilation ou tout autre moyen. Vous ne pouvez pas utiliser le Logiciel pour faire fonctionner un bureau de service ou pour toute autre finalité, liée au traitement de données pour d'autres personnes ou entités.

Pioneer et les personnes autorisées conserveront tous les droits d'auteur, secrets commerciaux, brevets et autres droits de propriété sur le Logiciel. Le Logiciel est protégé par des droits d'auteur et il ne peut être copié, même modifié ou fusionné avec d'autres produits. Vous ne pouvez pas altérer ou modifier les mentions de copyrights ou des droits exclusifs du propriétaire présents dans le Logiciel.

Vous pouvez transférer tous vos droits de licence sur le Logiciel, la documentation qui s'y rapporte et une copie de l'Accord de Licence à un tiers, à condition que celui-ci lise et accepte les clauses et conditions de ce document.

2. CLAUSE DE NON-RESPONSABILITÉ

Le Logiciel et sa documentation vous sont fournis sur une base "EN L'ÉTAT". PIONEER ET LES PERSONNES AUTORISÉES (dans les articles 2 et 3, Pioneer et les personnes autorisées seront appelées collectivement "Pioneer") N'ACCORDENT ET VOUS NE RECEVEZ AUCUNE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, ET TOUTES LES GARANTIES DE CARACTÈRE MARCHAND ET DE QUALITÉ POUR QUELQUE BUT PARTICULIER QUE CE SOIT SONT EXPRESSÉMENT EXCLUES. CERTAINS PAYS NE PERMETTENT PAS L'EXCLUSION DES GARANTIES IMPLICITES, DE SORTE QUE L'EXCLUSION CI-DESSUS PEUT NE PAS S'APPLIQUER À VOUS. Le Logiciel est complexe et il peut renfermer certains défauts, erreurs ou imprécisions. Pioneer ne garantit pas que le Logiciel satisfera vos besoins ou votre attente, que son fonctionnement sera exempt d'erreur ou ininterrompu et que toutes les imprécisions peuvent être corrigées et le seront. En outre, Pioneer n'accorde aucune garantie en ce qui concerne l'emploi ou les résultats de l'emploi du Logiciel en termes de précision, de fiabilité, etc.

3. LIMITE DE RESPONSABILITÉ

EN AUCUN CAS PIONEER NE SERA TENU RESPONSABLE DE DOMMAGES, RÉCLAMATION OU PERTE QUE VOUS AVEZ ENCOURUS (Y COMPRIS ET SANS LIMITATION LES DOMMAGES COMPENSATEURS, ACCESSOIRES, INDIRECTS, SPÉCIAUX, CONSÉQUENTS OU EXEMPLAIRES, PERTES DE PROFITS, VENTES OU AFFAIRES PERDUES, FRAIS, INVESTISSEMENTS OU ENGAGEMENTS EN LIAISON AVEC UNE AFFAIRE, PERTE DE BONNE VOLONTÉ, OU DÉGÂTS) RÉSULTANT DE L'UTILISATION OU DE L'IMPOSSIBILITÉ D'UTILISER LE LOGICIEL, MÊME SI PIONEER A ÉTÉ INFORMÉ, SAVAIT OU POUVAIT AVOIR CONNAISSANCE DE L'ÉVENTUALITÉ DE TELS DOMMAGES. CETTE LIMITATION S'APPLIQUE À TOUTES LES CAUSES D'ACTION EN JUSTICE, Y COMPRIS ET SANS LIMITATION, RUPTURE DE CONTRAT, RUPTURE DE GARANTIE, NÉGLIGENCE, RESPONSABILITÉ STRICTE, REPRÉSENTATION ERRONÉE ET AUTRES TORTS. SI LA RENONCIATION DE GARANTIE DE PIONEER OU LA LIMITATION DE GARANTIE, ÉNONCÉE DANS CET ACCORD, DEVIENT POUR UNE RAISON QUELCONQUE NON EXÉCUTOIRE OU INAPPLICABLE, VOUS ACCEPTEZ QUE LA RESPONSABILITÉ DE PIONEER NE DÉPASSERA PAS CINQUANTE POUR CENT (50 %) DU PRIX PAYÉ PAR VOUS POUR LE PRODUIT PIONEER CI-INCLUS.

Certains pays n'autorisent pas certaines exclusions de responsabilité ou limitations de dommages, et dans cette mesure, la limitation d'exclusion ci-dessus peut ne pas s'appliquer à vous. Cette clause de renonciation de garantie et de limitation de responsabilité peut ne pas s'appliquer dans la mesure où toute disposition de la présente garantie est interdite par les lois nationales ou locales qui ne peuvent être préemptées.

4. ASSURANCES DE LOI D'EXPORTATION

Vous convenez et certifiez que ni le Logiciel ni d'autres données techniques reçues de Pioneer, ni le produit direct desdites, seront exportés hors du pays ou du département (le "Pays") régi par le gouvernement détenant le pouvoir de juridiction ("Gouvernement"), sauf si cela est autorisé et permis par les lois et réglementations du Gouvernement. Si vous avez acquis le Logiciel de façon légale hors du Pays, vous convenez de ne pas réexporter le Logiciel ni d'autres données techniques reçues de Pioneer, non plus que le produit direct desdites, sauf si les lois et réglementations du Gouvernement et les lois et réglementations de la juridiction dans laquelle vous avez obtenu le Logiciel le permettent.

5. RÉSILIATION

Cet Accord reste en vigueur jusqu'à ce qu'il soit résilié. Vous pouvez le résilier à tout moment en détruisant le Logiciel. L'Accord sera résilié également si vous n'en respectez pas les clauses ou les conditions. Lors de cette résiliation, vous acceptez de détruire le logiciel.

6. DIVERS

Le présent document constitue l'Accord complet entre Pioneer et vous en ce qui concerne son objet. Aucun amendement de cet Accord n'entrera en vigueur sans le consentement écrit de Pioneer. Si une clause quelconque de cet Accord est déclarée invalide ou inapplicable, les stipulations restantes resteront pleinement en vigueur et effectives.



Conditions générales relatives aux données de navigation de Tele Atlas

Objet et droit d'utilisation : Le présent accord concerne les données cartographiques numérisées (les 'données') figurant dans l'ensemble joint. Tele Atlas octroie à l'acheteur le droit d'utiliser les données associées à un (1) système de navigation automobile. L'acheteur devient uniquement le propriétaire du support matériel de données et il n'acquiert pas la propriété des données. L'acheteur n'est pas autorisé à modifier tout ou partie des données, à les associer à un logiciel, à les analyser au moyen de la rétroingénierie ou à créer des produits qui en sont dérivés. Il est formellement interdit à l'acheteur de télécharger les cartes numériques et programmes figurant dans les données ou de transférer celles-ci vers un autre support de données ou un ordinateur. Si l'acheteur doit vendre ou se séparer du support de données, il doit imposer à l'acquéreur les obligations figurant dans le présent accord. Toute location, prêt, exécution publique ou diffusion non autorisée est interdite.

Garantie et responsabilité : L'utilisation des données dans un système de navigation implique que des erreurs de calcul peuvent se produire en raison de l'environnement local et/ou de données incomplètes. Eu égard aux éléments susmentionnés, Tele Atlas ne peut garantir que l'exploitation des données se fera sans erreur. Dans la limite permise par la législation nationale, Tele Atlas ne sera pas, hormis en cas de faute grave ou intentionnelle de sa part, tenu responsable des dommages résultant de l'utilisation des données de Tele Atlas.

Data Source © 2005 Tele Atlas N.V.

© BEV, GZ 1368/2003

© DAV

© IGN France Michelin data © Michelin 2005

© Geonext/DeAgostini

© Ordnance Survey of Northern Ireland

© Norwegian Mapping Authority, Public Roads Administration / © Mapsolutions

© Swisstopo

Topografische ondergrond Copyright © dienst voor het kadaster en de openbare registers, Apeldoorn 2005

This product includes mapping data licenced from Ordnance Survey with the permission of the Controller of Her Majesty's Stationery Office.
© Crown copyright and/or database right 2005.
All rights reserved. Licence number 100026920

À propos des données de la base de données de carte

- Cette base de données a été développée et enregistrée en avril 2005. Tous changements de rues/routes/autoroutes effectués après cette date peuvent ne pas être repris dans cette base de données.
- Il est strictement interdit de reproduire et d'utiliser quelque partie de la carte, partiellement ou dans sa totalité, sous quelque forme que ce soit, sans l'autorisation du propriétaire des droits d'auteur.
- Si les règlements de la circulation routière locaux ou les conditions diffèrent de ces données, suivez les règlements de la circulation routière locaux (tels que les signes, indications, etc.) et conditions (telles que construction, météo, etc.).
- Les données des règlements de la circulation utilisées dans la base de données de la carte s'appliquent uniquement aux véhicules de taille standard. Veuillez noter que la base de données ne tient pas compte de la réglementation pour les véhicules plus grands, les motos et autres véhicules non-standard.



Droits d'auteur

© 1984-2006 Tele Atlas NV. Tous droits réservés

Ce produit comprend les données de carte autorisées sous licence du Service national de cartographie avec l'autorisation de l'organisme de contrôle Controller of Her Majesty's Stationery Office.

© Crown copyright et/ou droits d'auteur de la base de données 2006. Tous droits réservés. Numéro de licence 100026920 du Service national de cartographie.

© 2006 Ordnance Survey of Northern Ireland

© 2006 Tele Atlas N.V. / IGN France

© Norwegian Mapping Authority, Public Roads Administration, toute violation de ces droits d'auteur fera l'objet de poursuites

© Mapsolutions

© DAV, toute violation de ces droits d'auteur fera l'objet de poursuites

© Swisstopo

© BEV, GZ 1368/2006

Topografische ondergrond Copyright © dienst voor het kadaster en de openbare registers, Apeldoorn 2006



DEAGOSTINI

© 2006 INCREMENT P CORP. TOUS DROITS RÉSERVÉS



© Tous droits réservés, Shell International Petroleum Company Limited

Les marques commerciales autres que celles approuvées dans cette section :
Les marques de société indiquant dans ce produit les implantations d'entreprises sont des marques commerciales de leurs propriétaires respectifs.
L'utilisation de telles marques dans ce produit n'implique d'aucune façon un parrainage, une approbation ou un endossement quelconque de ce produit par les propriétaires de telles marques.

Cette base de données a été développée et enregistrée en avril 2005.

Autres précautions

En cas d'anomalie

Si le système de navigation ne fonctionne pas correctement, veuillez vous adresser à votre concessionnaire ou au centre de service Pioneer agréé le plus proche.

Enregistrement du produit

Visitez notre site :



- Enregistrez votre produit. Nous conservons les détails de votre achat sur fichier pour vous permettre de consulter ces informations en cas de déclaration de dommage comme la perte ou le vol.



Nouveautés de cette mise à jour

Si vous mettez à jour votre système de navigation à l'aide de ce disque, les changements suivants seront appliqués au système :

Base de données de carte actualisée

La base de données de carte sera modifiée.

Grande variété des informations de repères pour la recherche d'adresses utiles

Vous pouvez rechercher votre destination dans toutes les zones. Environ 1,8 millions d'adresses utiles sont comprises dans la base de données.

Changement d'apparence

L'apparence du menu de navigation et du menu AV changera comme suit :

Menu de navigation

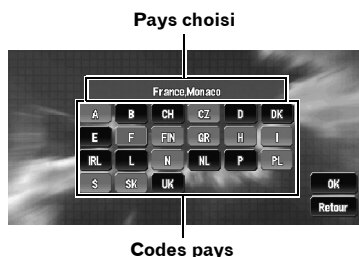


Menu AV



Accès facile à une plus grande couverture (tableau de sélection des pays)

Suite à l'extension de la zone de couverture, l'écran de sélection du pays concerné par votre recherche lors de la procédure de recherche ("Tableau de sélection des pays") apparaîtra désormais sous forme de tableau. À partir du tableau, sélectionnez le pays où vous voulez effectuer votre recherche.



Icône d'adresses utiles actualisée

Certaines icônes de repères utilisées dans **Adresse utile**, **Recherche à proximité** et **Information sur les routes** changeront.

Nouveautés de la source AV

Icône source

Le dessin de l'icône de chaque source sera modifié.

Certaines des touches tactiles "ESC"

Le nom de la touche tactile passera de "ESC" à "HIDE".

Nouveautés de l'écran de commandes MP3

L'extension de fichier (.mp3) apparaîtra après le titre de la piste dans la liste de pistes et les Informations détaillées sur écran. (Si le nom de fichier est long, l'extension peut ne pas apparaître.)

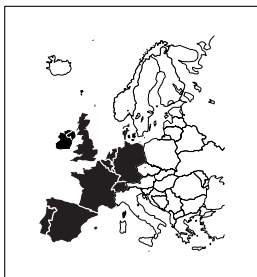
Deux disques

Cet équipement est doté d'un système capable d'assimiler "Deux disques" pour enregistrer une plus grande base de données et une plus grande zone de couverture : un pour l'ouest et l'autre pour l'est.

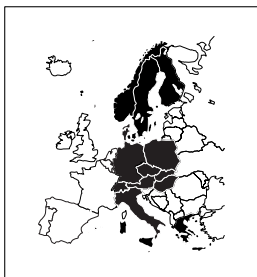
Quoi qu'il en soit, les données de la carte au-delà d'une échelle à 200 m tiennent sur deux disques et la zone de chevauchement (Allemagne, Suisse, Danemark et une partie de l'Autriche) est assez large pour que vous puissiez utiliser la navigation confortablement sur de longues distances.

Configuration des données enregistrées sur les disques

La base de données et les cartes à échelles inférieures stockées sur chaque disque sont les suivantes :



Disque de régions ouest



Disque de régions est

En cas de guidage sur deux disques

Vous devrez changer de disque uniquement quand vous définissez une destination qui se trouve sur un autre disque.

Si le guidage correspond à deux disques, il est recommandé de procéder comme suit.

1 Insérez le disque contenant la destination que vous souhaitez définir.

2 Recherchez la destination et définissez-la comme destination.

3 Une fois le calcul de l'itinéraire terminé, retirez le disque en cours de lecture.

4 Insérez le disque contenant votre position actuelle.

- ☐ Le système de navigation redémarre automatiquement et conserve votre destination et itinéraire.
- ☐ Pour lire un DVD-vidéo ou un CD, retirez le disque DVD de cartes quand "Indicateur de mémoire navi" arrête de clignoter.

5 Conduisez en direction de votre destination.

- ☐ Quand vous vous approchez de régions non enregistrées sur le disque, le système de navigation vous en informe. Changez alors de disque.
- ☐ Si vous retirez le disque et en insérez un autre, le système de navigation redémarre automatiquement et établit un nouvel itinéraire. (Cette opération de "Recalcul" automatique ne peut pas être annulée.)

Limitation de fonctions pour des régions non enregistrées sur le disque

Pour les régions non enregistrées sur le disque, les fonctions peuvent être utilisées de la manière suivante :

Affichage de la carte

- Les cartes avec des échelles entre 25 et 200 m ne peuvent pas s'afficher. (Si l'échelle a été réglée entre 25 et 200 m, elle passe automatiquement à 500 m.)
- Lorsque vous entrez dans une région non enregistrée sur le disque en mode **Petite flèche, RUES / Carte** ou **3 D**, l'affichage passe automatiquement à **Carte**. (Lorsque le véhicule entre à nouveau dans une région enregistrée sur le disque, l'affichage repasse en mode carte précédent sauf pour **3 D**.)

Recherche de destination

- Vous ne pouvez pas rechercher une destination dans une région non enregistrée sur le disque au moyen de la fonction **Recherche par adresse** ou **Code postal** (y compris les commandes par reconnaissance vocale).
- Pour **Adresse utile** et **Recherche à proximité**, seule la recherche "**Centre Ville**" est possible.
- Si vous ne pouvez pas rechercher dans un pays sélectionné, le système peut passer de force à un écran de sélection de pays.
- Une **Autoroute** couvre toutes les régions, sans tenir compte du disque sur lequel les informations sont enregistrées.
- Si une **Recherche à proximité** est effectuée à la limite d'une région non enregistrée sur le disque, le système ne sélectionnera pas forcément le repère le plus proche. (La recherche sera uniquement effectuée dans la plage de régions enregistrées sur le disque.)

Guidage

- Lorsque le véhicule s'approche d'une région non enregistrée sur le disque, vous serez averti trois fois : lorsque la distance aux bords de la région non enregistrée sur le disque est respectivement de 20 km (12 miles), 10 km (6 miles) et de 5 km (3 miles). Lorsque votre

véhicule entre dans cette région, un avertissement est émis.

- Dans la région non enregistrée sur le disque, seul le guidage pour atteindre la destination est fourni. Aucun autre guidage n'est donné.
- IfSi le calcul d'itinéraire est effectué dans une région non enregistrée sur le disque, l'itinéraire peut ne pas être réglé à partir des rues dans lesquelles vous roulez actuellement. De plus, si vous réglez la destination dans une région non enregistrée sur le disque, le système peut ne pas pouvoir régler l'itinéraire jusqu'à la destination.
- Si le véhicule dévie de l'itinéraire réglé et entre dans une région non enregistrée sur le disque, la fonction de recalcul automatique ne fonctionnera pas.
- Même si "**Gros-plan d'intersection**" est activé "**Oui**", ne passe pas à une carte agrandie de l'intersection.
- Même si vous êtes sur autoroute, les informations sur les voies, les numéros de sorties et les panneaux d'autoroute ne s'afficheront pas.

Informations sur l'itinéraire

- Si l'itinéraire défini traverse une région non enregistrée sur le disque, le profil de l'itinéraire pour cette zone ne s'affichera pas. (Si l'itinéraire réglé traverse à la fois une région non enregistrée sur le disque et une région enregistrée sur le disque, seul le profil d'itinéraire dans la région enregistrée sur le disque s'affichera.)
- Le défilement d'itinéraire pour une région non enregistrée sur le disque n'est possible que lorsque l'échelle de la carte est supérieure ou égale à 500 m.

Autres limitations de fonction

Affichage adresse utile

- "**Centre Ville**" est le seul écran disponible dans une région non enregistrée sur le disque.

Mode mémoire

- Seules les données de régions enregistrées sur le disque peuvent être mémorisées. (Les données de régions non enregistrées sur le disque ne peuvent pas être mémorisées.)
- La préparation du mode mémoire navi devra être répétée si le véhicule entre dans une



région non enregistrée sur le disque avant de passer à nouveau dans une région enregistrée sur le disque. (La préparation du mode mémoire navi commence à partir du point où le véhicule est rentré dans une région enregistrée sur le disque.)

En mode mémoire navi et/ou lorsque vous traversez une région non enregistrée sur le disque, la sélection de l'échelle est limitée.

Zone à éviter

- Une région non enregistrée sur le disque ne peut pas être réglée en tant que **Zone à éviter**.
- ☐ Une **Zone à éviter** réglée peut être supprimée lorsque le logiciel est mis à jour. Dans ce cas, le système essaiera automatiquement de récupérer les informations supprimées mais seules les données des régions enregistrées sur le disque pourront l'être. Pour les éléments irrécupérables, une procédure de récupération se mettra en marche en insérant un autre disque.

Restauration de la mémoire navi et des zones à éviter

La région mémorisée peut être supprimée dans les conditions suivantes :

- Le fil conducteur jaune du système de navigation ou la batterie du véhicule est débranché(e).
- Vous avez appuyé sur le bouton **RESET**.
- Le logiciel est mis à jour.
- ☐ Le système essaiera alors de récupérer automatiquement les informations supprimées. Seules les données des régions enregistrées sur le disque peuvent être récupérées. Quant aux éléments n'ayant pas pu être récupérés, une procédure de restauration démarrera quand un autre disque sera inséré.

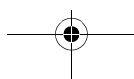
Touche de l'écran tactile gris clair



Cette fonction n'est pas disponible en mode mémoire navi ou bien la fonction n'est pas disponible pour les régions non enregistrées sur le disque.

En effleurant cette touche, vous activez un message indiquant que la fonction n'est pas disponible.

10



Messages et comment y répondre (messages supplémentaires)

Les messages suivants sont en plus des messages de l'AVIC-X1R :

Message	Quand	Que faire
Cette zone ne comporte aucun PDI du type sélectionné.	Recherche à proximité ne peut pas être réalisée parce que le lieu recherché est dans une région non enregistrée sur le disque DVD de cartes.	Changez de disque DVD de cartes et procédez à nouveau à la Recherche à proximité .
Seul le centre ville peut être recherché.	Si une recherche d' Adresse utile a été effectuée sur d'une région zones non enregistrées sur le disque DVD de cartes.	Seul le centre ville peut être recherché. Si vous voulez rechercher d'autres catégories dans les régions non enregistrées sur le disque, remplacez le disque de cartes et effectuez à nouveau la recherche d' Adresse utile . Définissez les régions enregistrées sur le disque DVD de cartes comme destination ou points de passage.
Ce pays n'est pas disponible sur le disque. Insérez le disque adéquat.	Lorsque les régions non enregistrées sur le disque DVD de cartes sont incluses dans la recherche.	Déterminez la destination ou les points de passage dans les régions enregistrées sur le disque DVD de cartes ou changez de disque DVD de cartes pour effectuer une nouvelle recherche.
Échec établissement profil itinéraire.	Le profil d'itinéraire n'a pas pu être établi parce que l'itinéraire défini passe par d'une région non enregistrée sur le disque DVD de cartes.	Insérez le disque DVD de cartes et réessayez.
Impossible d'enregistrer les données d'itinéraire. Insérez le disque de la carte de la position actuelle.	Si la région que vous voulez régler pour la " Carte en mémoire " est une région non enregistrée sur le disque DVD de cartes.	<ul style="list-style-type: none"> • Changez la région mémoire à régler sur les régions enregistrées du disque DVD de cartes. • Insérez le disque DVD de cartes contenant cette région.
<ul style="list-style-type: none"> • Réduire. • Aggrandir. 	En mode mémoire navi, si le disque DVD de cartes est inséré sans changer d'échelle (uniquement lorsque le point est enregistré sur le disque DVD de cartes).	L'échelle retourne automatiquement à celle qui a été définie sur le DVD en mode navi avant le passage au mode mémoire navi.
<ul style="list-style-type: none"> • Pas de données carte dispo sur cette échelle. Augment. d'échelle. • Pas de données carte dispo sur cette échelle. Dimin. d'échelle. 	<p>Lorsque l'échelle qui a été précédemment affichée ne peut pas être affichée pour l'une des raisons suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Le disque a été éjecté et le système est passé au mode mémoire navi. • En mode mémoire navi, la carte a été parcourue hors de la zone en mémoire. Ou le véhicule est sorti de la zone en mémoire. • La carte a défilé vers des régions non enregistrées sur le disque DVD de cartes ou le véhicule s'est déplacé vers des régions non enregistrées sur le disque DVD de cartes. • La carte a défilé de régions non enregistrées sur le disque DVD de cartes à des régions en mémoire. Ou le véhicule s'est déplacé à partir des régions non enregistrées sur le disque DVD de cartes vers des zones en mémoire. 	Si l'échelle souhaitée ne peut pas être sélectionnée, insérez le disque DVD de cartes et changez l'échelle.
Échec processus accès mémoire. Navigation sur base de la mémoire impossible.	Échec de récupération de la zone mémorisée parce que le disque n'a pas pu être lu pour une raison ou une autre, ce qui entraîne une suppression de la mémoire.	<ul style="list-style-type: none"> • Nettoyez le disque. • Nettoyez le lecteur de DVD. • Consultez le revendeur local Pioneer si ce message persiste.
Fonction indisponible avec le disque carto actuel.	Si la position actuelle est sur des régions non enregistrées du disque DVD de cartes et que vous avez essayé de zoomer jusqu'à l'échelle 500 m ou plus.	Zoomer une nouvelle fois après avoir déplacé le véhicule dans la région enregistrée sur le disque DVD de cartes. Ou remplacez le disque DVD de cartes et essayez de zoomer à nouveau.

Comment mettre à jour votre navigation

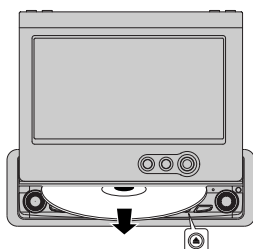
Le programme s'installe sur le système de navigation au moyen du disque d'application. Au moment de l'installation du programme, vous devez procéder aux opérations ci-dessous. Lorsque toutes les procédures d'installation sont terminées, vous pouvez utiliser le système de navigation.

Les images d'écran utilisées dans cette section sont fournies en exemple pour l'AVIC-X1R.

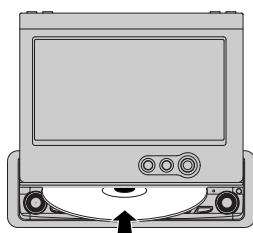
1 Stationnez votre véhicule dans un lieu sûr.

Laissez le moteur tourner et vérifiez que le frein à main est serré.

2 Appuyez sur le bouton EJECT pour retirer le disque en cours de lecture.



3 Insérez le nouveau disque DVD de cartes Pioneer dans le logement de chargement de disque du système de navigation.

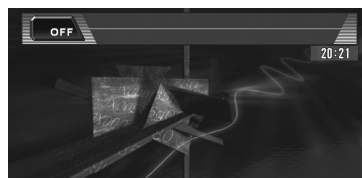


Quand le programme mis à jour a été trouvé, l'installation du programme démarre immédiatement.

- ☐ Si vous ne pouvez pas insérer un disque complètement ou si un disque inséré n'est pas reconnu, vérifiez que le côté étiquette du disque est tourné vers le haut. Appuyez sur le bouton **EJECT** pour éjecter le disque, et vérifiez si le disque est endommagé avant de l'insérer à nouveau.

⚠ ATTENTION

- **Une fois que l'installation du programme a commencé, ne coupez pas le moteur de votre véhicule et ne quittez pas le système de navigation tant que l'installation n'est pas terminée. Patientez jusqu'à ce que l'écran audio apparaisse.**



4 Appuyez sur le bouton NAVI/AV pour changer d'écran de navigation.

5 Touchez "Yes/Oui/Ja".

Lorsque vous démarrez le système de navigation pour la première fois, un message de confirmation vous demande si vous souhaitez changer de langue. L'anglais est la langue par défaut du système de navigation. Selon vos besoins, vous pouvez sélectionner une autre langue comme indiqué.

- ☐ Pour garder l'anglais, touchez "**No/Non/Nein**". Après cela, passez à l'étape 7.
- ☐ Pour passer à une autre langue, touchez "**Yes/Oui/Ja**", et procédez à l'étape suivante.

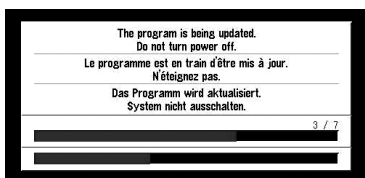
6 Sélectionnez la langue à partir de la liste.

Touchez la langue que vous souhaitez utiliser.



La langue sélectionnée ici est uniquement la langue courante pour les fonctions de navigation (par ex., pour la recherche de destination).

L'installation du programme débute dans la langue de votre choix.



Lorsque l'installation est achevée, l'affichage de démarrage apparaît.



7 Appuyez sur le bouton NAVI/AV pour changer d'écran de navigation.

Patiencez le temps que le système de navigation soit prêt.

8 Vérifiez les détails du message d'avertissement et touchez "OK".

9 Pour régler le décalage horaire, touchez "+" ou "-".



Décalage horaire

Le décalage horaire entre l'heure réglée à l'origine sur le système de navigation (heure centrale européenne) et celle correspondant à la position actuelle de votre véhicule est affiché. Si nécessaire, réglez le décalage horaire. Touchez "+" ou "-" pour augmenter le décalage horaire par pas d'une heure. Le décalage horaire peut varier de +3 à -3 heures.

10 Si nécessaire, réglez sur l'heure d'été.

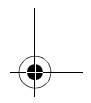
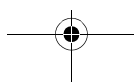
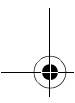
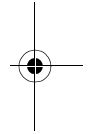
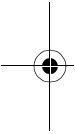
L'heure d'été est désactivée par défaut. Touchez "**Horaire d'été.**" pour changer l'heure si vous êtes en heure d'été. Vous activez ainsi l'heure d'été "**Oui**".

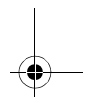
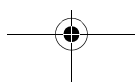
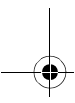
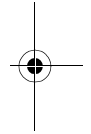
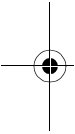


11 Pour terminer le réglage, touchez "Retour".



La carte des environs apparaît.







PIONEER CORPORATION

4-1, MEGURO 1-CHOME, MEGURO-KU, TOKYO 153-8654, JAPAN

PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.

P.O. Box 1540, Long Beach, California 90801-1540, U.S.A.

TEL: (800) 421-1404

PIONEER EUROPE NV

Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium

TEL: (0) 3/570.05.11

PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.

253 Alexandra Road, #04-01, Singapore 159936

TEL: 65-6472-7555

PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.

178-184 Boundary Road, Braeside, Victoria 3195, Australia

TEL: (03) 9586-6300

PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.

300 Allstate Parkway, Markham, Ontario L3R 0P2, Canada

TEL: 1-877-283-5901

PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO, S.A. de C.V.

Blvd. Manuel Avila Camacho 138 10 piso

Col. Lomas de Chapultepec, Mexico, D.F. 11000

TEL: 55-9178-4270

先鋒股份有限公司

總公司: 台北市中山北路二段44號13樓

電話: (02) 2521-3588

先鋒電子(香港)有限公司

香港九龍尖沙咀海港城世界商業中心9樓901-6室

電話: (0852) 2848-6488



Publié par Pioneer Corporation.
Copyright © 2006 par Pioneer Corporation.
Tous droits réservés.

Imprimé en Belgique
<CRB2269-A> EW
MAN-CNDV-60M-FR